

船員觀察家

西元2019年11月號

力求安全 照顧好自己最重要的工具

毒品走私 找出須仔細檢查之處

海上孤立寂寞 救助唾手可得

天主教海員宗會(AoS) 與牧師們的一天

Britannia連結社群平台 Instagram攝影比賽



BRITANNIA P&I
TRUSTED SINCE 1855



當事故發生時
此處將介紹在等待醫療救護
之際所能立刻採取的措施

割傷

在傷口加壓止血，清洗掉傷口上的任何塵土或碎屑，並以乾淨的布覆蓋在傷口上以防止進一步感染。

截肢與軟組織傷害

加壓止血並使用乾淨微濕的繃帶覆蓋。將手抬高至高於心臟的位置以減少出血。如果可能的話，取回遭截斷的部位並加以保冷保濕（但不要直接接觸到冰塊）。

骨折

讓手部保持靜止姿勢，可能的話放置於夾板中。如果是開放性骨折，則用乾淨的布覆蓋。使用冰塊可以舒緩疼痛，但每次冰敷的時間不得超過二十分鐘，不可直接將冰塊放在皮膚上。

燒燙傷

如果是高熱造成的燒燙傷，請以水冷卻（非冰塊），接著覆蓋。如果是化學製劑造成的燒燙傷，先用大量的清水沖洗受傷部位再加以覆蓋。

B SAFE

雙手

雙手就是你的工具，因此務必謹慎留意。開始工作前，要仔細考量風險

SHAJED KHAN 倫敦辦公室損害防阻經理
skhan@tindallriley.com



手是人體最為複雜的部位。手共有27塊骨頭，包含手腕的8塊骨頭。

肌腱、骨頭、組織與神經組合在一起，讓手能從事各式各樣高度複雜的工作。

這些組成部分只要有一處受傷，就會造成巨大的影響。即便是輕傷，也可能使手無法發揮正常功能 – 包括喪失活動力、靈活度與抓握力。不妨將姆指往內折至手掌處，再試著綁鞋帶看看！

想要瞭解更多有關手部傷害的詳細內容，請詳閱Britannia網站上的西元2019年11月號《船員觀察家》：
britanniapandi.com



Britannia市場推廣部門提供「力求安全(BSAFE)」的海報

毒品走私

對船舶與船員造成的威脅

JACOB DAMGAAD 新加坡辦公室損害防阻部門
jdamgaard@tindalriley.com



牢記以自身安全
為優先考量。
如果抓到走私
者，請移交給主
管機關。



祕魯港口的值班人員發現有艘小船接近船舶。港務局接獲通知後對船體進行檢查，並發現有包毒品綁在船舵與吃水線上方推進器之間的艙架目鏡。

藏匿在貨物中的毒品

貨櫃船、貨運車輛與貨車是最有可能藏匿毒品的地方，舉凡引擎、燃料箱或輪胎裡，都可能藏匿毒品。

當船舶靠泊時

利用潛水員將包裹放在吃水線下方的船體側邊，這種作法在南美國家極為常見。潛水員會在目的地港口將包裹取回。

應採取的注意措施

船舶抵達港口前，一定要先聯絡當地的船務代理。如果走私風險攀升，可安排在啟航前進行驗船。

一旦發現船舶附近水域有任何可疑的航行船隻，應通報船舶保全人員。如有安裝閉路監視攝影機，應在停靠港口期間密切監控。

所有區域都必須嚴格確保安全。在船舶停靠港口期間，船上的住艙與甲板儲藏室都必須上鎖。甲板上僅留下必要的人員，且所有登船的訪客均須登記，並要求其出示有照片的證件。

如果發現毒品，請立即連絡岸上的主管機關！

船上職員與船員不應碰觸包裹。配合主管機關的調查。

海上孤寂



與船員共事的任何人都很熟悉社會隔離或孤獨的概念。航海是非常與世隔絕的職業，在海上停留數月的時間，而陪伴在身邊的人少之又少。

目前有一項丹麥研究即探討增加海上孤寂感的原因，以及如何改善此類情況。

這項研究預計將於年底公布，負責此項研究的是 CONOVAH Health & Safety Solutions 的 CONNIE S. GEHRT。



她自西元2002年起從事航運業的工作，主要負責衛生與安全領域，並擁有法律碩士與組織心理學碩士學位。此項研究獲得Velliv Foreningen丹麥基金的贊助。一旦完成此項研究，我們將呈報相關建議給各公司、船上管理人員與船員。

作者：CONNIE S GEHRT CONOVAH — 衛生與安全解決方案

孤獨是一種無法獲得所欲之社會群居的質和量方面之感受。孤獨不同於獨自一人。有些人很享受一個人的時光，但有些人即使在他人的陪伴下卻仍感到孤獨。我們都知道孤獨是什麼樣的感受，因為這是群居人類最自然的感受之一，大多數人在一生中的某些時間點會感到孤獨，或許只是短暫的片刻。當我們表現出孤獨的感受時，大多數人自然而然會尋求他人的陪伴，這種感受便會消失。

孤獨會成為問題的原因很多也很複雜，這種隔離感可能對個人的身心健康造成嚴重而有害的影響。感到孤獨的時間愈長，愈難以尋求他人的陪伴。因此，重要的是要隨時留意自己與同事，並試著避免被這些孤獨感掌控。

對於船員來說，與家鄉的親人和朋友保持良好的聯繫是很重要的，而同樣重要的是，不能忽視與同船其他船員的日常相處。



如果您是一名領導者 — 當一位優秀的領導者。

撥出時間

定期巡視全船，並與船員閒聊。

全權負責

船員的健康、安全與福祉，並處理爭執。

積極鼓勵

在船上進行社交活動，確保舉辦定期活動。

對待

船上的每一個人均抱持尊重的態度，決不容忍霸凌與騷擾。

積極主動

成為一位好同事，並關心自己與他人 — 確保自己是出色團隊的一份子！

誠摯歡迎

新船員上船 — 這會帶來很不一樣的氛圍。

率先採取行動

即便是微不足道的小事，像是敞開你的房間大門，或是在交誼區看一場電影，都可能帶來影響，而且過一會兒可能會有其他人一起加入。

主動參與

船上的社交生活，而不是等待他人提出好的想法 — 試著提出想法並協助規劃社交活動。

參與並回應

他人時，應抱持尊重的態度，如果有任何問題，應盡快解決。

伸出援手

給心情低落或沒有參加船上社交生活的同事。

感到寂寞時

可以跟他人進行互動，一起做一些事，像是一起去健身房或者玩遊戲，試著與同事維持良好的聯繫。

在各個層級建立健全的關係：

彼此尊重

即使他人與自己意見不同，都能彼此尊重

相互信賴

相信自己的同事，花時間傾聽後才做出結論，如有任何疑問，可以詢問他們的意圖。

良好溝通

請同事提供工作相關意見和想法，一併詢問他們的喜好、家人和出海作業以外的生活。



BRITANNIA人員在世界海事日這一天造訪南安普敦、菲力克斯托、香港與東京的港口、船舶與船員，親身體驗天主教海員宗會(AOS) (又名STELLA MARIS) 從事的重要工作。

支持世界各地的船員 BRITANNIA人員與牧師們的一天

BRITANNIA捐給AOS的款項用於該慈善機構在這個特別日子的活動花費。



南安普敦 — JUSTIN OLLEY

在船員無處傾訴時，約翰神父與其工作人員和志工傾聽他們的心聲，並在情況允許之下盡量提供支持與協助。

本協會的倫敦團隊造訪了兩艘汽車運輸船，約翰神父為他們帶來Stella Maris刊物、毛帽、4G攜帶式Wi-Fi路由器、以及在炎熱的工作環境下也不會快速融化的高級巧克力棒。

此外，南安普敦還有一處非常忙碌的郵輪碼頭，每年乘客人數高達二百萬以上，郵輪市場的成長導致船員需求增加。船上職務的競爭、更高的標準、以及在嚴苛工作條件下長時間工作，都會讓船員精疲力竭。

出借Wi-Fi路由器讓船員能夠下載影片、Skype以及上傳照片，而且能與家人和朋友保持聯絡。

船上的廚師是重要的情報來源，也是衡量船上士氣的最佳指標。他們知道是否有任何問題影響到某一些船員，因此約翰神父與其工作人員經常拜訪他們。

在享用完船上廚師快速準備的美味熱狗午餐後，我們從港口步行到不遠處的新南安普敦Stella Maris中心（位於聖約瑟教堂後方）。船員可以在這裡盡情放鬆，將船上的種種要求拋諸腦後，並可使用免費的Wi-Fi連線，取得當地的網路資源。

在Stella Maris中心的地上擺放著一座最近獲贈的龐大船鐘，這個船鐘曾懸掛在聖約瑟教堂，卻在多年前「消失不見」，Stella Maris的志工碰巧在eBay上看到並買了下來，也因此船鐘不久後即回到原來的地方，將教堂與AOS的海事過往、從事的重要工作、以及未來必然持續下去的工作連結在一起。

菲力克斯托 — ELLA HAGELL

Pat Ezra擔任港口牧師已有兩年半的時間，她是一位合格的工程師，並取得神學學位，現今為AoS的全職員工，負責東安格利亞與哈威治兩地的工作。

Pat亦完成Merchant Navy Welfare Board舉辦的船舶福祉造訪員課程（志工必須完成之課程）。

除了志工以外，AoS在英國還有20名以上的牧師，他們每年在英國造訪10,000艘船舶。隨著冬天即將到來，Pat與志工助理開始將發送毛帽、保暖圍脖與手套給較低職級的船員。

每當她造訪船員餐廳時，船員有時候不太願意敞開心房，但是在日後遇到問題時，他們常會發送簡訊來尋求幫助。

我們也造訪當地慈善團體之志工所經營的船員中心，那裏有令人印象深刻的酒吧、零食、商店、電視、網路、撞球台、戶外區與禮拜堂。

AoS的資金有三分之一來自教堂在航海主日所收到募款，僅有約15,000英鎊為企業捐款。

Pat負責的區域範圍較大，無法一次走完，這也限制了她能造訪的船舶數。船舶在港口停留的時間極為短暫，因此船員沒有太多的機會前往市鎮，這也是為什麼船員中心與訪船之所以如此重要的原因。

南安普敦

BRITANNIA
(倫敦辦事處)

JUSTIN OLLEY
ANASTASIA TAGOULI
GILLIAN LAM
MATTHEW MADIGAN

造訪兩艘汽車運輸船

港口牧師

FATHER JOHN LAVERS

菲力克斯托

BRITANNIA
(倫敦辦事處)

ELLA HAGELL

造訪兩艘貨櫃船

港口牧師

PAT EZRA

香港

我們對菲律賓主廚有著深刻的印象，他透過手機上網學會印度料理，並提供印度籍船員最愛的餐點。



香港 — SUNG PIU KAI與JASON HO

Valan神父在香港擔任中學老師與羅馬天主教牧師長達20年的時間，對停靠香港的船員來說是一張熟悉的面孔。當我們在陽光明媚的晴天前往香港港口拜訪他時，發現他瞭解船員們的需求，甚至會帶英國足球賽事的DVD給船員們。

Valan神父的行程極為忙碌，通常一天造訪七或八艘船舶，每週造訪三至四次。

我們造訪三艘船 – 一艘小型貨櫃船、大靈便型散貨船與氣體運輸船。貨櫃船船員多是菲律賓人，少數為緬甸人，他們非常高興看到Valan神父。我們在駕駛台與船長見面，並與大副聊到他的家人、海上生活、職業與挑戰。

散貨船的船員為菲律賓人和印度人。在餐廳結束午餐後，我們與幾位船員聊天，不過大多數都是盯著手機的年輕人。

氣體運輸船主要是中國籍與印尼籍船員構成。一位年輕的二副得知船員俱樂部以及從船舶到岸上的免費接駁服務後，顯得非常興奮。船東允許船員免費連上船上的Wi-Fi，以便在休息時間可以和家人聯絡。

Valan神父與我們分享船員在身心遭遇困境的經歷，以及介入輔導與祈禱如何發揮功效，防範嚴重事故的發生。不過，不同的宗教信仰有時也會帶來一些挑戰，像是東歐國家的船員偏好與東正教會的神父及執事會面，菲律賓船員則偏好天主教教會。

返回岸上後是這一天活動的重頭戲，神父介紹我們前往設施更新後的AoS佐敦辦事處以及葵涌貨櫃場附近之船員俱樂部。

這一整年，我們都為了海事相關工作忙碌著。不過，這一趟美好的旅程讓我們能更深入理解並知道船員的生活。 SUNG PIU KAI

我們很感激Valan神父所做的一切，並將建議同事參與類似的造訪 – 從不同的角度來看這個真實的世界。牧師從事的工作是無法取代的，他們為船員的海上生活提供各個層面的支持力量。

東京 — NANAKO HIBI

Iwai女士是東京AoS唯一的一名牧師，她每天平均造訪五艘船舶，有時連同自行開車的志工造訪，每月有一次會連同菲律賓籍神父前往。

Iwai女士造訪的目的是為了傾聽船員們的心聲，她總是獲得船員們溫暖的歡迎。她會詢問船員的家庭、工作、以及下個停靠港。遠離家人和親友對船員們來說是很難熬的，他們很享受與來自AoS的「外人」聊天的時光。她讓船員們覺得受到重視與尊重。

除了發送各種語言的國際運輸工人聯盟(ITF)海員公報，同時也發送AoS傳單，如果需要，也提供聖經和念珠。可惜的是，由於移民局的檢查嚴格，有時候無法將SIM卡或盥洗用品帶到船上，不過船員們收到了溫暖的聖誕節手織帽。

Britannia是第一家與東京AoS接觸的P&I協會。希望這篇文章能讓其他的P&I協會瞭解到他們所從事的是多麼重要的工作。

香港

BRITANNIA
(香港辦事處)

SUNG PIU KAI與
JASON HO

造訪
小型貨櫃船
散貨船
氣體運輸船

港口牧師
VALAN神父

東京

BRITANNIA
(東京辦事處)

NANAKO HIBI
MIYAKO OUCHI
RIKA ISHII
SEIYA OKADA

造訪
兩艘貨櫃船
一艘貨輪

港口牧師
IWAI女士

BRITANNIA

連結社群平台

INSTAGRAM

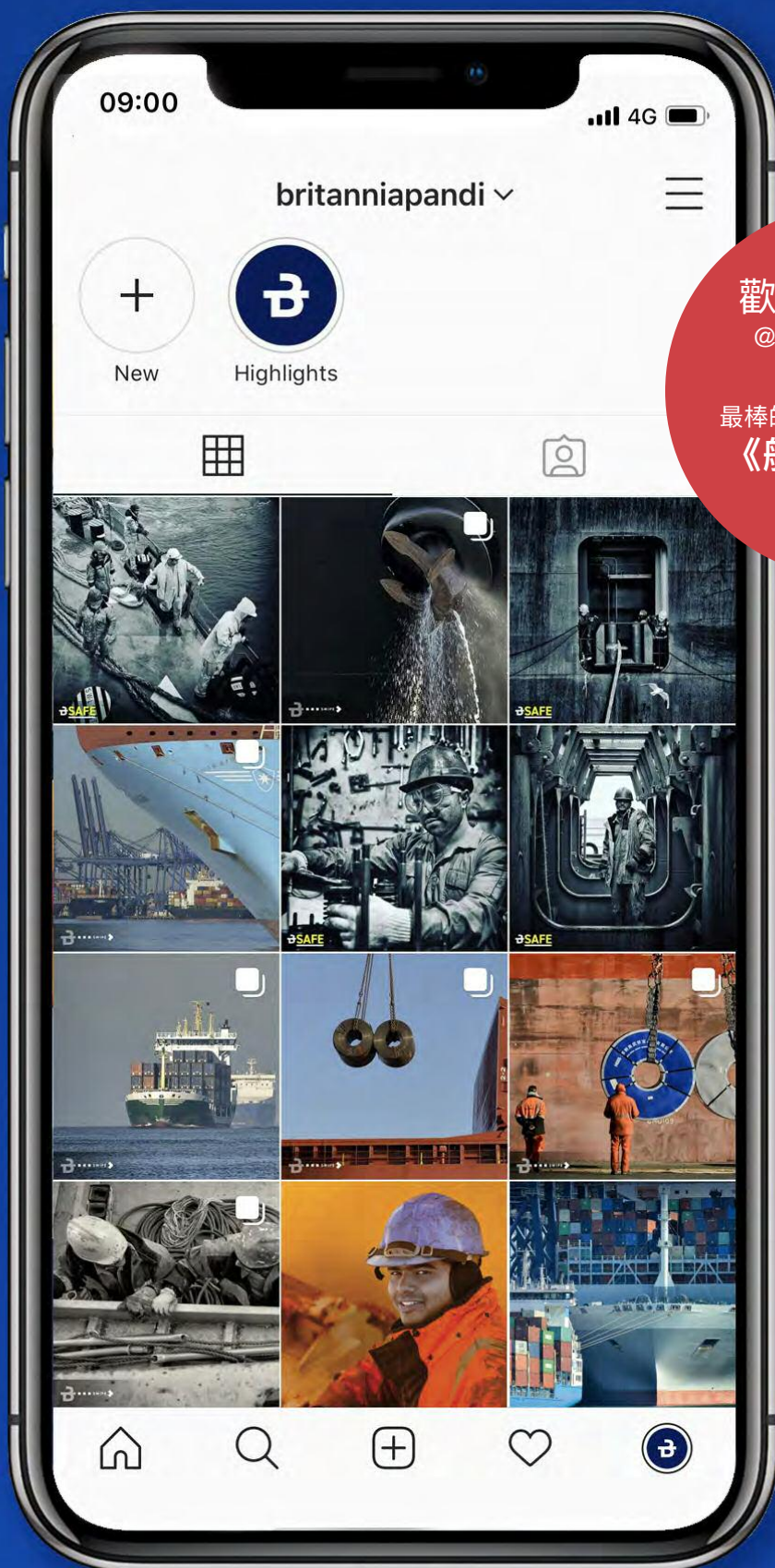
是分享海上生活照的最佳選擇

BRITANNIA

已策畫數年的絕佳圖片檔案資料庫，即將與大家分享。

我們亦將貼出最新「力求安全 (BSAFE)」活動的照片與動畫。

請追蹤我們，掌握最新消息！



歡迎追蹤我們

@britanniapandi

最棒的照片將成為新一期

《船員觀察家》

的專文照片



編者的話
歡迎投稿

我們希望讀者會喜歡本期的《船員觀察家》內容。我們將努力維持並增添文章的實用性、相關性與閱讀樂趣。我們會選定往後的期刊主題，也非常重視讀者對內容的意見反饋和建議。

CLAIRE MYATT
publications@tindallriley.com